

# BELLISSIMA FILMS et CINELANGUES

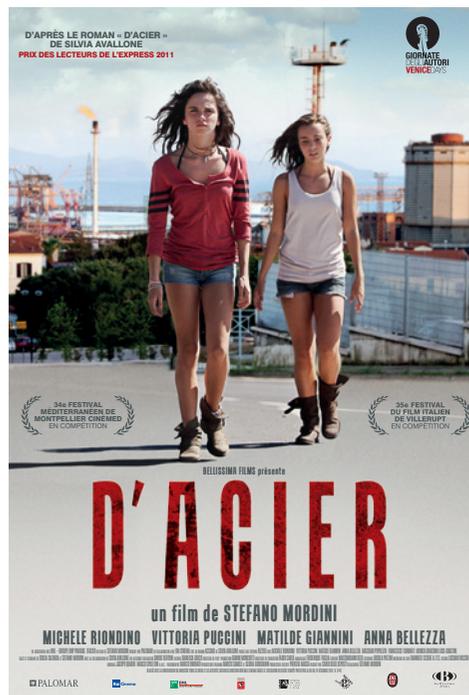
## DOSSIERS PÉDAGOGIQUES

Rédigés par Madame Donatella Mendolicchio  
Professeur agrégée d'Italien

*ALI A LES YEUX BLEUS*  
de Claudio Giovanesi

*D'ACIER*  
de Stefano Mordini

*L'INTERVALLO*  
de Leonardo Di Costanzo



# INTRODUCTION

Chers Collègues,

Voici trois films italiens dont la sortie va nous accompagner tout au long de l'année scolaire dans une suite cohérente.

Trois films, trois régions d'Italie, Toscane, Latium et Campanie, mais une jeunesse qui nous plonge au coeur du pays d'aujourd'hui. L'Italie contemporaine donc, à portée d'écran.

Les films proposent trois images d'une Italie moderne confrontée cependant à des problématiques qui dépassent ses frontières et qui à ce titre toucheront nos élèves.

De la quête identitaire du jeune Ali, immigré de deuxième génération (*Ali a les yeux bleus*), à l'adolescence qui se questionne sur son avenir (*D'acier*), en passant par le quotidien de la jeunesse dans un quartier dominé par la Camorra (*L'intervallo*), voici quelques-uns des thèmes proposés par ces œuvres.

Présentées souvent dans un scénario dynamique qui sort des sentiers battus elles rencontreront, nous l'espérons, la faveur et l'intérêt de nos jeunes spectateurs.

# ALI A LES YEUX BLEUS

*Un film de Claudio Giovannesi*

## FICHE PÉDAGOGIQUE

**PUBLIC CONSEILLÉ :** Classe de 2<sup>de</sup>, 1<sup>ère</sup>, Terminale

**NOTIONS :** Vivre ensemble – Espaces et Echanges

**LANGUE DU FILM :** italien, romain, arabe - durée 100 min

### SYNOPSIS :

*Nader et Stefano, l'un est Egyptien, né à Rome, l'autre est italien, c'est son meilleur ami. La petite amie de Nader, Brigitte est italienne aussi, et les parents de Nader sont opposés à cet amour. Une semaine dans la vie d'un adolescent à Rome qui essaye de désobéir aux valeurs de sa propre famille. Partagé entre ses deux cultures, arabe et italienne, Nader, courageux et amoureux va endurer la solitude, la rue, le froid, la faim, la peur et la perte de son ami, pour tenter de connaître sa propre identité.*

### PRÉSENTATION :

A une époque où l'immigration n'est plus, pour l'Italie, un phénomène nouveau, et la deuxième génération d'immigrés pose le problème de leur intégration, voici un film qui nous permet d'affronter ce sujet de l'intérieur.

Le protagoniste est lui-même un immigré pris dans les nœuds de ses propres contradictions, entre le sentiment d'appartenance à la culture du pays où il est né et ses origines inculquées en lui à travers les traditions familiales.

Nous sommes ainsi au cœur d'une problématique qui traverse les sociétés contemporaines et dans laquelle nos jeunes pourront se reconnaître aisément.

### PISTES DE LECTURE :

**Classe de 2<sup>de</sup>** - Tout le film met en scène les difficultés de ce jeune à trouver un équilibre aussi bien dans ses relations d'amitié et d'amour avec les autres adolescents qu'avec sa propre famille.

La notion du vivre ensemble est donc largement illustrée.



**Classe de 1<sup>ère</sup> et Terminale** - Nous sommes au cœur d'un thème traité habituellement en Terminale, mais les nouveaux programmes parlent de « cycle terminal », il est donc envisageable de proposer ce travail également aux élèves de 1<sup>ère</sup>. Toute la réflexion portera autour de la recherche identitaire du protagoniste, de son désir d'intégration à la réalité de sa double culture et de ses conditionnements.

### EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE :

#### Classe de 2<sup>de</sup> :

Le film propose une vaste gamme de situations de vie quotidienne dans la société italienne. On pourra donc sélectionner les milieux sur lesquels on a travaillé auparavant en classe afin de permettre ensuite une restitution qui emmène les élèves à réutiliser le lexique connu.

On voit le protagoniste évoluer à l'école, avec ses amis, ses parents, sa fiancée et au sein de sa famille.

Une certaine complicité le lie à ce jeune camarade roumain, qui lui même est tiraillé entre sa propre communauté et sa fidélité à ses amis. Cela peut offrir une première occasion de réflexion.

La fiancée est une jeune fille italienne, comment se comporte-t-il vis-à-vis d'elle ?

Comment est-il reçu dans la famille de sa fiancée qui est italienne ? Ces italiens dont on cite les actes de racisme dans la une des journaux, sont-ils vraiment racistes dans l'image que le film nous offre ?

Quelle relation a-t-il avec ses parents ? Pourquoi lui posent-ils des interdits ? Comment réagit-il ? Pourquoi finit-il par changer d'attitude ?

Avant le visionnement on peut séparer la classe en plusieurs groupes et confier à chacun l'analyse d'un aspect différent.

Au retour en classe cela pourra faire l'objet d'un exercice de prise de parole en continu de chaque groupe, suivi d'un débat avec le reste de la classe.

#### Classe de 1<sup>ère</sup> et Terminale :

On pourra partir de l'intégration pour remonter ensuite aux origines des mouvements migratoires aussi bien vers l'Italie qu'au départ de ce pays ou bien y arriver en fin d'étude.

Dans le premier cas on part du quotidien, de ce qui questionne aujourd'hui la société italienne, et cela peut être stimulant pour nos élèves.

Il est intéressant de noter la différente réponse donnée par Ali et par ses parents à la question identitaire. Deux générations d'immigrés se confrontent, et aux difficultés générationnelles, qui existent plus ou moins dans chaque famille, s'ajoute ici un vécu différent quand au pays et donc à la culture de formation.

Les médias sont riches de documents sur l'immigration, ils pourront préparer le visionnement du film et permettre de mieux le situer dans le contexte italien.

On peut même proposer une analyse contrastive de l'image des immigrés donnée par les médias et celle qui se dégage dans le film et montrer comment les premiers noircissent le tableau pour des fins que je vous laisse le soin d'analyser...

En Italie, en revanche, est né un véritable filon cinématographique autour du sujet de l'immigration. Les réalisateurs justement veulent attirer l'attention de l'opinion publique sur la réalité des conditions des immigrants en contrebalançant la propagande orchestrée par les médias.

Sans aller très loin on peut penser à *Terraferma* d'Emanuele Crialesse, qui s'inspire précisément d'un fait quotidiennement rapporté par les médias : l'arrivée de bateaux chargés de clandestins.

Si l'on souhaite partir plutôt d'un document littéraire on pourra extraire quelques pages du roman de Amara Lakhous : *Scontro di civiltà per un ascensore a Piazza Vittorio*, qui, étant l'oeuvre d'un auteur d'origine étrangère, situe d'emblée le thème de l'intégration. Par exemple les pages 51-53, *Terzo ululato*, où le narrateur dialogue avec Iqbal au sujet de son identité, et de ses enfants.

Mais tout naturellement on pourra étudier avant ou après le film, le poème *Profezia*, où avec presque cinquante ans d'avance Pasolini prédit l'arrivée des immigrants sur le sol italien. Une occasion pour expliquer également le titre du film, inspiré justement de ce poème.





# D'ACIER

Un film de Stefano Mordini

## FICHE PÉDAGOGIQUE

**PUBLIC CONSEILLÉ :** Classe de Terminale

**NOTIONS :** L'idée de progrès, Mythes et héros, Espaces et Echanges-Vivre ensemble.

**LANGUE DU FILM :** italien – durée : 95 min.

### SYNOPSIS :

*Il y a la Méditerranée, la lumière, l'île d'Elbe au loin. Mais ce n'est pas un lieu de vacances. C'est une terre sur laquelle ont poussé brutalement les usines et les barres de béton. Anna et Francesca, bientôt quatorze ans, sont les souveraines de ce royaume cabossé. Ensemble, elles rêvent d'évasion et parient sur une amitié inconditionnelle pour s'emparer de l'avenir.*

### PRÉSENTATION :

L'été de deux jeunes filles du quartier ouvrier de Piombino, en Toscane. Le cadre présente déjà la richesse de ce film qui traite tout autant du passage à l'âge adulte de deux adolescentes liées par une forte amitié, que du monde de l'usine et de sa disparition annoncée.

Le manque de perspectives pour les jeunes est un fil conducteur du film et à travers ces personnages c'est la jeunesse italienne tout entière qui est représentée. Comment chacun va-t-il se positionner face à cette situation ? Le départ est-il inévitable ? Partir étudier ailleurs pour revenir est-il une solution satisfaisante ?

L'usine a représenté pour la population locale le mythe de l'emploi stable, l'assurance d'un travail sur place. Toute la génération des parents a bâti sa vie sur cette certitude qui aujourd'hui s'ébranle. Mais l'image de l'usine elle-même est dévalorisée aux yeux de tout un chacun sauf à ceux d'Alessio qui joue le contre-chant dans ce cœur de critiques et se positionne comme le défenseur d'une certaine façon de penser le travail et la vie en général. Sa sœur et son père le traitent de loser !

Au milieu de tout cela la famille reste la plaque tournante de la société, et les relations familiales des personnages sont loin d'être faciles. Quelle place accorde-t-on à la femme ? Quel rôle jouent les maris/pères ?

Voici quelques thèmes que le film présente et qui pourront nourrir la réflexion de nos élèves sur plusieurs notions au programme.



### PISTES DE LECTURE :

Dans le cadre d'un travail sur l'évolution du rôle de la femme, le film peut offrir plusieurs exemples qui montrent clairement que beaucoup reste à faire pour que l'égalité de perspectives et de libertés soit réellement atteinte, pourtant il s'agit bien de la société contemporaine ! Cependant, toutes les femmes du film ne souffrent pas de maltraitances. Est-il question de milieu social ? Le film pourrait le laisser entendre.

L'Italie est un pays qui garde, malgré tout, un tissu industriel actif, surtout grâce aux petites entreprises familiales. Qu'en est-il en revanche des colosses de la sidérurgie ? Il y a quelques années, Ermanno Rea publiait *La dismissione*, porté à l'écran par Gianni Amelio avec le titre *La stella che non c'è*, roman magnifique traitant justement du démantèlement de l'Ilva de Bagnoli, à Naples. Le problème est réel et toujours d'actualité et pas uniquement en Italie.

En mettant en scène l'univers de l'usine, ses hauts fourneaux, lieux emblématique s'il en est, le film offre la possibilité de le découvrir de l'intérieur ; d'autant plus que le protagoniste est un porte-parole de ce qu'elle a représenté pour des centaines de milliers d'ouvriers jusqu'à il y a quelques années.

Dans ce contexte comment les adolescents voient-ils leur avenir ? Les deux protagonistes ne sont pas les uniques jeunes présents à l'écran, d'autres voix viennent compléter ce tableau et permettent d'exploiter ce thème.

### EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE :

En fonction de la notion que l'on choisit de privilégier le film peut être inséré différemment au sein de votre progression.

Cependant on peut également le traiter dans son ensemble en proposant alors, avant tout, un travail de classement des différents aspects du film en fonction des notions. Cela peut aboutir à une belle séance d'expression orale en classe et favoriser la réflexion personnelle des élèves qui pourront ainsi s'approprier les apports du film en les insérant dans leur exploitation des notions, chacun selon sa propre sensibilité.

La place des femmes peut être lue aussi bien comme une relation de pouvoir, notamment à travers les figures de Francesca et de sa mère, que comme un accès au progrès à travers le personnage de Elena, seule femme dans un monde d'ingénieurs, ou à travers la jeune Anna qui a de grands projets pour son avenir et ne veut surtout pas s'avouer vaincue.

Dans ces deux cas, l'étude pourra introduire le sujet ou bien suivre un travail sur des documents récents du mouvement SNOQ ou du texte théâtral de Cristina Comencini *Libere*, ou encore des articles récents sur la nouvelle loi votée en Italie en août 2013 contre le « femminicidio ».

Une bonne partie du film se déroule au sein de l'usine où Alessio travaille. Dans le roman homonyme de Silvia Avallone, dont le film est inspiré, cet univers est peuplé d'autres personnages qui lui donnent encore plus de force. L'étude en parallèle de quelques textes extraits du roman et de scènes correspondantes du film pourrait permettre un travail intéressant sur les moyens expressifs de la littérature et du cinéma, leurs spécificités et comment on peut passer de l'un à l'autre sans trahir l'esprit de l'œuvre originale.

Par ailleurs l'usine est en elle-même un élément mythique de notre société post-industrielle. Pendant deux siècles elle a représenté le cœur de l'activité humaine devenant théâtre de conflit sociaux, étant contestée, tout en restant le lieu de travail emblématique. Le travail à la chaîne était certes abrutissant, mais l'emploi stable que l'usine représentait semblait immuable, il offrait à des régions entières la possibilité d'avoir un emploi.

Qu'en est-il aujourd'hui dans l'imaginaire collectif de cet univers ? Dans le film, plusieurs points de vue sont exprimés, le père d'Alessio la considère une prison dont il faut à tout prix s'échapper, Alessio est resté fidèle à ce monde et semble aimer son travail qui a pour lui la valeur traditionnelle du Travail qui ennoblit l'homme, qui lui permet de rester honnête tout en ayant conscience des dures conditions de vie qui découlent de son emploi. Sa fiancée, qui a étudié en ville, à l'étranger peut être, revient y travailler, mais elle épouse le point de vue du patronat ; en parlant des licenciements qu'elle doit mettre à exécution, qui sont pourtant le choix des dirigeants, elle dit « nous ». On voit donc une usine qui est en passe d'être cédée, délocalisée ce qui n'empêche pas le jeune ami d'Anna de rêver d'y entrer, de considérer encore ce choix comme le seul possible dans la région et le seul à sa portée, le seul qui pourrait lui assurer « l'emploi stable » devenu aujourd'hui une chimère, un mythe du passé selon nos dirigeants.

À ce titre on pourra évoquer particulièrement certaines scènes : le dialogue entre Anna et son ami au sujet de leur avenir ; dans la voiture, où Alessio parle avec son père ; dans le vestiaire de l'usine, où Alessio est avec son camarade qui a demandé à passer à l'aciérie et celle où Elena dialogue avec Alessio de son emploi à l'usine.-

Cf. dans le roman *Acciaio* les textes suivants :

sur la fonderie, le démantèlement, pages 24-28 ; sur l'amitié entre les deux filles, pages 32-35 ; sur la condition des femmes, pages 38-41, 82-83, 144-145, 183-187.



# L'INTERVALLO

Un film de Leonardo Di Costanzo

## FICHE PÉDAGOGIQUE

**PUBLIC CONSEILLÉ :** Classe de 3<sup>ème</sup>, 2<sup>de</sup>, 1<sup>ère</sup>

**NOTIONS :** Le vivre ensemble – Lieux et formes du pouvoir

**LANGUE DU FILM :** napolitain – Durée : 90 min

### SYNOPSIS :

*Dans un immense bâtiment désaffecté d'un quartier populaire de Naples, Salvatore, un adolescent timide et mal dans sa peau, est contraint par des boss de la Camorra de surveiller Veronica, une jeune fille effrontée. Il ignore totalement les raisons de cette détention. Au cours de la journée, la relation entre les deux adolescents évolue et une certaine complicité s'instaure. Veronica entraîne Salvatore dans l'exploration de leur vaste prison, comme pour éviter de penser au sort qui les attend.*

### PRÉSENTATION :

Les films sur les mafias font désormais partie d'un véritable filon. L'intérêt de celui-ci sera justement d'offrir une nouvelle approche de ce sujet. Pas de héros tué par vengeance et pas d'intrigues financières non plus, pas de guerre des gangs à coups de fusil et pourtant il est bien question de cela. Le boss doit rétablir son pouvoir absolu sur le quartier car il est contesté par l'entêtement d'une jeune fille qui ne veut pas se plier à la loi de la Camorra.

Que la Camorra se sert des enfants pour mener à bien nombre de trafics n'est plus un secret pour personne, les enfants sont un vivier fertile pour l'organisation qui y puise ses jeunes recrues et assure ainsi le renouvellement constant de ses rangs. Mais lorsqu'on vit dans un quartier dominé par elle peut-on se soustraire à sa loi ? Miracolo a Palermo, de Beppe Cino, comme un conte de fées, nous laissait croire que tout est possible. Quelques années après Leonardo di Costanzo nous plonge dans la réalité d'une société où l'Etat absent a cédé son pouvoir à la Camorra laissant les citoyens seuls face à celle-ci.

Mais ce thème est traité en fond d'écran, il soutient toute l'action sans être constamment au premier plan. Pour cerner ces rapports de force il faudra déjà connaître les rouages de l'organisation.

L'intrigue du film est en grande partie jouée sur la relation qui se noue au fil des heures entre ces deux adolescents qui, au début, ont de bonnes raisons de se détester. Toute une aventure se tisse dans ce lieu d'enfermement, qui à lui seul est déjà un symbole.

Le parc sera l'occasion de découvertes et de jeux, de moments intimes ou conflictuels, en communion avec une nature généreuse et vierge qui contraste avec la violence et la laideur du bâtiment, laissé à l'abandon, de hôpital psychiatrique désaffecté.

Ces deux jeunes sont à la charnière entre l'innocence de l'enfance et la brutalité du monde des adultes. Ils aspirent à la beauté et sont immergés dans la turpitude. Il leur faudra cependant apprendre à survivre dans cet environnement tout en rêvant de s'en échapper.

### **PISTES DE LECTURE :**

Classe de 3<sup>ème</sup> et 2<sup>de</sup> – Analyse psychologique, description physique : Les personnages, leur façon d'être et de réagir ou comment évolue le regard sur l'autre au fur et à mesure que l'on se connaît.

Classe de 3<sup>ème</sup> – Jeux et nature : les jeux des enfants dans le jardin, description de leur rapport à la nature.

Classe de 2<sup>de</sup> – L'avenir, le travail : comment ces jeunes imaginent-ils leur avenir, le métier qu'ils aimeraient faire.

Classe de 1<sup>ère</sup> : La Camorra et la société civile : comment le pouvoir des boss exerce son emprise sur des tranches de population, ici les jeunes, qui à priori veulent rester en dehors de son circuit.

### **EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE :**

L'emploi du dialecte pourra faire l'objet d'une analyse stylistique : pourquoi le réalisateur a-t-il demandé aux interprètes de s'exprimer dans leur langue quotidienne ?

La sensibilisation aux dialectes étant mentionnée dans nos programmes, nous avons ici à la fois l'occasion d'offrir aux élèves un exemple vivant et l'opportunité de constater que leur emploi peut répondre à des choix stylistiques.



### **Classe de 3<sup>ème</sup> :**

1) Prérequis : vocabulaire de la description physique.

Description des personnages. Au début la fille se moque du garçon, pourquoi ?

> Expression orale - Discussion en classe : L'importance de l'aspect physique à leur âge. Oui, non, critères, modèles.

2) Avant le visionnement on peut demander aux élèves de noter, à la sortie du cinéma, la liste des activités des personnages.

Prérequis : vocabulaire de positionnement dans l'espace, dentro, fuori, in alto, in basso, scendere, salire...de description des lieux : finestra, davanzale, sala, salone, stanza, stanzone, camera, pavimento, soffitto, corridoio, tetto, terrazza, balaustra... giardino, parco, sentiero...des phénomènes météorologiques : piove, tira vento, fa freddo, fa caldo...et des réactions suscitées : avere caldo, freddo, fame, paura, divertirsi, annoiarsi...

Passer une journée enfermé dans un lieu avec un/e inconnu/e :

Enumération des activités des personnages, leurs déplacements, leurs jeux, leurs réactions élémentaires. Description des lieux, le rapport à la nature.

> Expression écrite - Immagina di dover passare una giornata chiuso in un castello abbandonato, incontri un altro/a ragazzo/a. Che fate ?

### **Classe de 2<sup>de</sup> :**

Le même travail qu'en 3<sup>ème</sup> est possible en approfondissant notamment l'analyse de l'évolution psychologique des personnages et de leur relation.

Si la projection s'insère dans un corpus de documents sur le travail et l'avenir des jeunes, il sera alors possible de focaliser l'attention des élèves, avant même le visionnement, sur les conversations portant sur ces thèmes.

Comment les personnages vont-ils choisir leur métier, que voudraient-ils faire en réalité ? Comment expliquer cette dualité ?

Expression orale – expression d'un hypothèse : Secondo voi quale sarà il mestiere che la ragazza vorrebbe fare ?

### **Classe de 1<sup>ère</sup> :**

Pour que les élèves puissent comprendre à fond les tenants et les aboutissants de la relation entre le boss et la jeune fille il me semble important d'insérer la projection à la fin d'un travail sur la Camorra. Définition de l'organisation en termes de localisation géographique, rayon d'action, organisation interne, impacte qu'elle a sur la population civile et notamment sur la jeunesse. Gomorra de Roberto Saviano, est un texte précieux à ce titre pour ce qui est de l'organisation et de son impacte économique, mais pour traiter plus spécifiquement le rôle qu'elle joue vis-à-vis des enfants, quelques pages du livre de Giuseppe Carrisi, Gioventù camorrista peuvent être utiles.

Cf : sur les avantages d'un recrutement auprès des enfants, pages 17-19 et 145-146 témoignage d'un jeune sorti de cet engrenage, pages 58-61, sur les relations entre Camorra et politique, pages 149-151.



**b e l l i s s i m a**  
*f i l m s*

[www.bellissima-films.com](http://www.bellissima-films.com)

 **BELLISSIMA FILMS**

[info@bellissima-films.com](mailto:info@bellissima-films.com) - 01 58 36 19 05